



家有確診者該怎麼辦？



資料來源：衛福部 製圖：ChenLing Tang

噶瑪蘭族語

噶瑪蘭族語



naqinian ta mediatip tu sitaRaw ti ay?



qamuwaza ika menanum hibang



mai nengi yasa si qan ka tu iyu



palana tu temingaR ay



padames ya taRaw si sanu ka



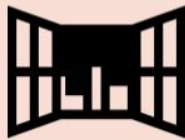
naqunian ta neRibun ya izip ta?



tungus qizuanan

nantungus tu qinpan, naRin simpazaki temingiw

naRin paqawtu tu labang, naRin pisapat melusit



ta matatapun ay qizuanan

tangan ika dengat pasaqay tu bali siqubqub na ngibiR ka

matingiw ti ay Ribang niz ika siawtu



siawtuan mai pa dasam

ta ngayaw uu ta tuRuz na ngid diatip kunna ka banaw tu lima

palingi tu ciwcin piawpay z anum sadaiyungan



naRin matapun medaiyung

naRin matapun qeman uu matapun medaiyung tu qaybasian Ribang siqaliman ka



qasatawaRan na Raya tasaw ay

Raya ti tasaw ay Rayngu ti ma temabal tu taRaw

naRin meRadiatip

pataz mediatip ay lazat sukaw melusit

mulepun mediatip qazi ta leppawan qatanaq tu Rabetin yau usepat deddanan



得到COVID-19該怎麼辦？



資料來源：衛福部 製圖：ChenLing Tang

噶瑪蘭族語

噶瑪蘭族語



qumni kilim tu 1922, 119 seRay uysengci?



mepiyu ti nisengazan



zepzegan uu taRaw ti ya zaszas



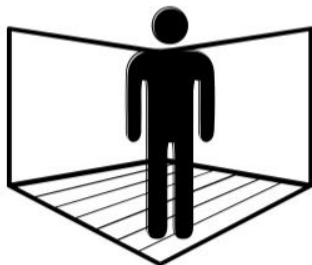
meRalalal Rayngu ti tu nianiana



meRatetengen ti ya lima tubil



yau ta leppawan naqunian ta?



nantungus tu qinpan, nantungus tu uzisan siatisinan
naRin mezaki tu baqian baibedan sunis



siqubqub na ngibiR, qadasaman na lima
ciwcin piawpay (zanum), siawtu mai pa dasam



saqanan iyu qasimunangan na izip tu kiya
palana tu semanu naRin pisapat paising



pasimaipilan semanu qeutulu deddanan qemuni
sanu ka tu matanaq padames temayta keminsa tu izip



接觸過確診者該怎麼辦？



資料來源：衛福部 製圖：ChenLing Tang



ta ngayaw na sitaRaw patanaq pa tu utulu deddan temuzus tu ta ngayaw na patanaq
tiatiana qatapunan na nizu qapataanaqan

噶瑪蘭族語

噶瑪蘭族語



matapun qeman



matapun qemizuan



matapun tu Rabetin yau
ulima tunekan



kunan patanaq

qakunan keminsa temita naqini ya saya ?



Raybusbus ya saya



mezukzukas mai tu uRat taRaw uRu



mewasiwas sukaw saya



tatezuma ti nisingutan
sanu na qanan



naqunian ta ta leppawan?



nantungus tu qinpan nantungus tu uzisan siatisinan
naRin simpazaki temingiw baqian baibedan sunis



siqubqub na ngibiR qadasaman na lima
ciwcin piawpay (zanum) siawtu mai pa dasam



padames ti mesukaw saya pasimaipilan ka tu 1922
aita mati pausing qapaquwad tu kelisiw



mai tu nisimpazakian nitingiwan naRin maytis
aita keminsa naquni saya tu Rabetin yau usepat deddanan nengi
ti